



LA CISILUTE

Atualitât • Culture • Storie • Tradizions • Informazions

“Fogolârs 2022” in Friûl e la rinassite dal nestri totem





FOGOLÂRS FEDERATION OF CANADA

UNITING FRIULIANS ACROSS CANADA

7065 Islington Avenue, Woodbridge, ON L4L 1V9

www.fogolarsfederation.com

Liste dai Fogolârs dal Canada

Fogolâr Furlan Calgary
715 Shamrock Avenue SW
Calgary, AB T2W 0P8
403-255-2891
fogolarfurlan Calgary@gmail.com
Sonia Bertolissi - president

Fogolâr Furlan Edmonton
14230-133 Avenue
Edmonton, AB T5L 4W4
780-476-7600
geoalex1@telus.net
Giorgio Cimenti - president

Fogolâr Furlan Halifax
50 Maxwell Ave
Upper Sackville, NS B4E3C7
902-252-9392
nadiagardin@yahoo.ca
Nadia Gardin-Langille - president

Famèe Furlane Hamilton
PO Box 59
Binbrook, ON L0R 1C0
905-541-4051
rrmcqueen621@gmail.com
Rosi Lenarduzzi McQueen - president

Fogolâr Furlan London & District
725 Eagletrace Dr., Unit 18
London, ON N6G 0J7
519-452-3409
519-858-2535
londonfogolar@gmail.com
Claudio China - president

Fogolâr Furlan "Chino Ermacora" Montreal
8350, ave Nicolas-Leblanc
Montréal, QC H1E 3W5
514-591-6292
paolacodutti@hotmail.com
Paola Codutti - president

Fogolâr Furlan Niagara Region
5 Stoney Brook Crescent
St. Catharines, ON L2S 3J1
905-329-7327 or 905-734-4936
d.degano@gmail.com
Doriano Degano - president

Famèe Furlane Oakville Italian Club
c/o Fogolârs Country Club Ltd.
PO Box 76027
1500 Upper Middle Road West
Oakville, ON L6M 3H5
Country Club 905-878-1030
fameefurlaneoakville@hotmail.com

Fogolâr Furlan Ottawa
c/o Villa Marconi
1026 Baseline Road
Ottawa, ON K2C 0A6
613-234-5936
fogolardiottawa@gmail.com
Ivano Cargnello - president

Fogolâr Furlan Sault Ste. Marie
23 White Oak Drive West
Sault Ste. Marie, ON P6C 2H7
705-253-8651
robert.bressan6@gmail.com
Roberto Bressan - president

Fogolâr Furlan Sudbury
Minnow Lake Place
1127 Bancroft Drive
Sudbury, ON P3B 1R6
705-626-2294
fogolarsudbury@hotmail.com
Marilyn Simonato - president

Famèe Furlane Toronto
7065 Islington Avenue
Woodbridge, ON L4L 1V9
905-851-1166
info@fameefurlane.com
Renzo Rigutto - president

Società Femminile Friulana Toronto
7065 Islington Avenue
Woodbridge, ON L4L 1V9
paola.sff@rogers.com
Paola Ronchin - president

Famèe Furlane Vancouver
2605 East Pender Street
Vancouver, BC V5K 2B6
604-253-6437
tonyfabbro53@gmail.com
Tony Fabbro - president

Fogolâr Furlan Windsor
1800 EC Row, North Service Road
Windsor, ON N8W 1Y3
519-966-2230
info@fogolar.com
dnvolpatti@gmail.com
Fausto Volpatti - president

Fogolâr Association of Winnipeg
Fogolar Association of Winnipeg
P.O. 3102
Winnipeg, MB R3C 4E6
204-981-4880
corvinoval@gmail.com
Valentino Corvino - president

Il Diretîf

PRESIDENTE
Giuseppe Toso
7312 Montecito Drive
Burnaby B.C. V5A 1R5
☎ 604.299.2389
☎ 604-531-5518 Ext. 229
joe@trimetalfab.com

SEGRETARIA
Sonia Bertolissi
715 Shamrock Ave SW
Calgary AB T2W 0P8
☎ 403.255.2891
federationsecretary@gmail.com

VICE PRESIDENTE
Luisa Del Bel Belluz
☎ 905.417.7668

TESORIERE
Renzo Rigutto
55 North Park Drive
Toronto, ON M6L 1K4
rrigutto@hotmail.com

DIRETTORE D'UFFICIO
Paola Codutti
☎ 514.591.6292
paolacodutti@hotmail.com

PUBLICÂT A CURE DE FEDERATION DAI FOGOLÂRS DAL CANADA
PUBBLICAZIONE A CURA DELLA FEDERAZIONE DEI FOGOLÂRS DEL CANADA

Editore Federazione dai Fogolârs dal Canada
Coordinamento redazionale Ugo Mandrile, Montreal
Sonia Bertolissi, Calgary
Collaboratori Alberto De Rosa, Toronto
Claudio Petris, Italia
Stampa e grafica GF Graphics Inc.
7007 Islington Ave, Unit 25
Woodbridge ON L4L 4T5
Tel. 905.265.9313
Indirizzo elettronico info@fogolarsfederation.com
Versione del giornale on-line www.fogolarsfederation.com

In Questo Numero

Messaggio del Presidente Joe Toso 3
Nus an Scrit 8



In copertina:

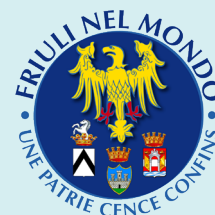
L'inaugurazione dell'opera di restauro del Totem del parco McBride a Udine. Foto Petrusi.

Cislute Supporters - Grazie di Cûr

- Varmo Construction - Toronto
- Toso Management Inc. - Vancouver
- IC Savings - Toronto
- Culinary Studio - Toronto
- Robert Bressan and Family - Sault Ste. Marie
- Renzo Rigutto and Family - Toronto
- L & F Tile Lorenzo Bulfon - Toronto
- Peter and Anna Narduzzi - Hamilton
- Rosi Lenarduzzi McQueen - Hamilton
- Elio Cossarin - Powell River
- Fogolâr Furlan Edmonton
- Fogolâr Furlan Calgary
- Famèe Furlane Hamilton



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



Un grazie particolare alla Regione Friuli Venezia Giulia e all'Ente Friuli nel Mondo per il loro continuo supporto.



Giuseppe TOSO, Presidente della Federazione dei Fogolârs del Canada

Dear Friends,

It is my hope that Canada's Fogolârs are returning to normal now that the pandemic is coming to an end. The past two years have been difficult but I believe that better days lay ahead for our organizations because I know that our volunteers are dedicated and devoted to their Fogolârs. I wish you all great success as you relaunch your programme of activities.

I was delighted with the "Fogolârs 2022" congresso held this past summer and I tip my hat to the organizing committee. I can say with certitude and pride that the success of the congresso was due to the dedication and effort of this committee, composed of Ivano Cargnello, Paola Codutti, Renzo Rigutto, AnnaMaria Toppazzini, and Diana Volpatti. There was nothing but praise from the participants who could not stop thanking the Federation for this unforgettable experience. The rededication ceremony of the totem pole was the highlight of the congresso. It couldn't have gone better. From the promise made by the Mayor of Udine, prof. Pietro Fontanini, to undertake the restoration, to the small miracle performed by Francesca Comello and Selene Del Ross who expertly restored it, the totem pole was brought back to life. It was as beautiful as it was forty-one years ago when it was presented to the City of Udine.

I would also like to thank the staff of Ente Friuli nel Mondo, and specifically Christian Canciani, for their help in organizing the congresso. My appreciation also goes to the Regione Friuli Venezia Giulia, ARLeF, the Società Filologica Friulana,

Loris BASSO, Presidente dell'Ente Friuli nel Mondo

Carissimi lettori,

È trascorso solo qualche mese dalla conclusione dalle felici giornate friulane del Congresso della Federazione dei Fogolârs del Canada e, nell'imminenza delle festività di fine anno, è giunto veloce il tempo dei bilanci.

Ritengo, confortato anche dall'opinione concorde di tutti i soggetti istituzionali coinvolti, che il progetto sia stato un successo sia dal punto di vista logistico sia, soprattutto, da quello umano ed esperienziale.

Innanzitutto desidero estendere le più vive congratulazioni al Presidente della Federazione dei Fogolârs del Canada Giuseppe Toso e ai componenti del Comitato esecutivo per l'impegno, la passione e l'entusiasmo adoperati per l'ottimale esito del Convegno, ringraziandovi per l'eccellente servizio offerto alla collettività.

Non è stato un compito facile farsi promotori del Congresso e portare in regione quaranta conterranei, visto il prolungarsi incontrollato della pandemia, i timori della guerra alle porte dell'Europa e l'incertezza economica imperante. Un caloroso ringraziamento va anche ad ognuno dei quaranta partecipanti per essere giunti in Friuli a farci visita onorandoci della loro presenza.

Da parte nostra speriamo di aver soddisfatto e gratificato le aspettative di ognuno con il nostro impegno nella consapevolezza di aver dato il massimo.

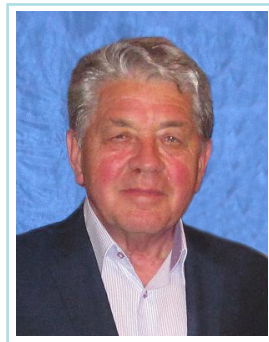
Auspico che il 2023 possa regalarci ancora il piacere dell'incontro.

Colgo l'occasione per trasmetterVi, a nome del Consiglio Direttivo dell'Ente Friuli nel Mondo, un forte incoraggiamento e l'augurio di un futuro sereno, nel segno dell'armonia, dell'amicizia e della reciproca solidarietà.

O sieri cun i miôrs auguris di bon Nadâl. E un gnûf an seren e in salût. Mandi di cûr!

Loris Basso

the City of Udine and its mayor Pietro Fontanini, Vigneti Pittaro, Udinese Calcio, the Rigutto Family, J. Toso Management Ltd, Dario Zampa, Claudio Petris, Pierino Chiandussi, Fondazione Friuli and Promo Turismo FVG. The Fogolârs Federation of Canada always welcomes donations and sponsorship from the Friulian-Canadian community.



Giuseppe Toso

The Federation is grateful for the financial support we receive for *La Cisilute* and I would like to thank our Canadian contributors and advertisers who have supported this publication in recent years. They are Varmo Construction, J. Toso Management Ltd., IC Savings, Culinary Studio, L&F Tile, Fogolâr Furlan Edmonton, Fogolâr Furlan Calgary, Famèe Furlan Hamilton, Rina Del Nin Cralli, Roberto Bressan, Renzo Rigutto, Peter and Anna Narduzzi, Rosi Lenarduzzi McQueen, and Elio Cossarin.

As the year draws to a close, I would like to wish you and your families a very Merry Christmas and a New Year full of joy, happiness and health.

BON NADÂL E BON PRINCIPI

Giuseppe Toso

President, Fogolârs Federation of Canada



Cav. Loris Basso

"Fogolârs 2022"

Il nestri congrès in Friûl

This past summer, the Fogolârs Federation of Canada (FFC) held a *congresso* in Friuli Venezia Giulia (FVG) for only the third time in its 48 year history. Postponed two years due to the Covid-19 pandemic, this 22nd edition was held from July 26 to 31. A *congresso* is an opportunity for Canadians of Friulian descent to learn about the homeland of their ancestors, and the delegates this summer were treated to a tour of Friuli that brought many of us to places we had never been before, and we were accompanied by an excellent tour guide, Claudio Beltrame, who was very knowledgeable and passionate about FVG, and shared that enthusiasm with us.

Everywhere we went, we were treated so very well, and everyone we met was gracious, hospitable and welcoming. Local authorities always greeted us warmly. We had very comfortable accommodations at Hotel Astoria and Hotel Friuli, and we enjoyed excellent food and local wines at every restaurant, *agriturismo*, or *rifugio* on the tour. The meals always featured Friulian specialties prepared in the traditional way or with a modern twist, and the anticipation was palpable at the start of each meal. With several appetizers, *il primo* and *il secondo*, and dessert, there was always more food than we could eat.

The delegates are an important factor in the success of a *congresso*. We had a wonderful and interesting group that was friendly and fun-loving. It was so nice to get to know the delegates and to learn why attending the *congresso* was important to them. There were young people in our group and they fit right in with the adults. There was even a delegate from Germany. We will never forget the grappa and limoncello at the end of meals, the stories, and how fun it was to sing traditional Friulian songs on the bus late at night. The best times were definitely those spent together with the other delegates. The summer of 2022 was a summer like no other. The travel industry was in disarray following the easing of pandemic restrictions, and a few of our delegates experienced delays and cancellations. The Covid-19 pandemic was diminished but still an ongoing concern, and we wore masks when we travelled and on the tour bus. It was an unusually hot summer and the lack of rain brought drought conditions to Friuli and across all of Europe. (There was so little water in the Tagliamento River that a live 540 kg American WW2 bomb was discovered resting against the Delizia train bridge just



The opening dinner at the Astoria Hotel. Giuseppe Toso is pictured with Ente Friuli nel Mondo personnel. From left, Francesca Cillotto, President Loris Basso, Giuseppe Toso, and Vera Maiero.



Christian Canciani, Director of Ente Friuli nel Mondo, receives a gift of thanks from Giuseppe Toso and the Fogolârs Federation of Canada.



Giuseppe Toso is pictured with Francesca Comello (centre) and Selene Del Ross (right) who restored the totem pole that the Federation gifted to Udine in 1981.

"Fogolârs 2022"

two weeks after our departure.) And the Russian invasion of Ukraine, and continuing hostilities, brought uncertainty and unease to the people in Europe.

Travel may have been a challenge in 2022 but the delegates who participated in the *congresso* were rewarded with an amazing experience that was, at times, very emotional. Giuseppe Toso, president of the Fogolârs Federation of Canada, took this *congresso* very much to heart and was moved to see it finally begin after so many delays and hard work on the part of the organizing committee and our friends in Friuli. One of these friends is Christian Canciani, Director of Ente Friuli nel Mondo, who worked tirelessly to help organize this *congresso* on our behalf. A touching moment on the first evening was Giuseppe thanking Christian.

Another emotional event that week was the rededication ceremony of the totem pole that the Federation had gifted to the city of Udine in 1981 for its upcoming millennial. The totem pole was sculpted in British Columbia by Dave Nahanee, and was shipped to Friuli and installed in a park in Udine. This park is named in honour of Captain Ronald George McBride, a Canadian helicopter pilot who crashed and was killed while helping after the devastating earthquake of May 1976. When the "Fogolârs 2014" delegation visited Venzone, it laid a wreath at the monument dedicated to Captain McBride.

The totem pole had deteriorated a great deal over the course of four decades, and it did not have a proper base nor a marker to identify it. Giuseppe Toso wanted to rectify this situation and approached Professor Pietro Fontanini, the Mayor of Udine, who readily agreed to undertake the project. In fact, this project and our totem pole were embraced by everyone who worked on it. From the people at Confartigianato Imprese who removed the pole and transported it to Tarvisio, to the restoration team that worked on it, the totem was always handled with respect. With great attention to detail, Francesca Comello and Selene Del Ross carefully repaired the damaged wood and repainted the totem to its original colours. They did a beautiful job and their work will ensure the totem's survival for another 40 years. For the city of Udine, and all those involved, the restoration of the totem pole was not simply an act of caring for a gift, the restoration was an act of paying respect to a Canadian First Nations monument in the best way that the Friulian people know how, with exceptional care and craftsmanship.

The delegates also participated in Ente FNM's *Convention*



The totem pole is unveiled to delegates and the public. The totem pole is now installed on a proper base and a marker explains its origins. This event is widely attended by local media.



The Mayor of Udine, Pietro Fontanini; President of Ente FNM, Loris Basso; and Giuseppe Toso speak at the ceremony.



A foto ricordo of the dignitaries present for the totem pole's unveiling at Ronald George McBride Park.

"Fogolârs 2022"

Annuale dei Friulani nel Mondo. The event began with the traditional lunch for Fogolâr presidents to which we were invited by Loris Basso, President of Ente FNM. Afterwards, we proceeded to the Miotto Theatre in Spilimbergo for an event jointly hosted with the Scuola Mosaicisti del Friuli to celebrate its centenary (YouTube: Focus Convention Ente Friuli nel Mondo 29 luglio 2022).

We watched a dynamic slideshow that highlighted the school's history and a 1955 documentary, *Artefici del Mosaico*, that showed, among other things, how very young the boys were when they began to train for their life's work. There was a documentary from RAI FVG, *La Scuele Mosaiciscj dal Friûl*, and two men talked about their experiences as students at the school and then as *mosaicisti* working *all'estero*. Loris Basso told the audience how proud he is of Friulian emigrants who, with incredible sacrifice and a strong work ethic, have always brought honour to their homeland. He added that, thanks to their "*ingenio friulano*", they have always been able to integrate into their new society, and make themselves welcomed and respected.

The Federation is grateful to many organizations and individuals for their financial and moral support of the congresso. These include the Regione Friuli Venezia Giulia, Ente FNM and its president, Loris Basso, and director, Christian Canciani; and the Società Filologica Friulana, the Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane, and Turismo FVG for the many items they donated to our gift bags. The FFC is also grateful to its volunteers on the organizing committee: Ivano Cargnello, Paola Codutti, Renzo Rigutto, AnnaMaria Toppazzini, Giuseppe Toso, and Diana Volpatti. Sincere gratitude also goes to the Canadian sponsors: the Rigutto family, J. Toso Management Ltd., and Ziraldo Wines; and to Giuseppe Toso who made the first and final evenings his gift to the congresso. FVG is a beautiful region that has so much to offer and "Fogolârs 2022" brought us to the historic centre of Udine, the seaside towns of Marano Lagunare and Grado, and the UNESCO World Heritage Site of Aquileia. We sailed along the beautiful Triestine coastline, we stopped in Trieste and spent several hours in the lovely Corno di Rosazzo and its wineries. We went to San Vito al Tagliamento, Versuta, and Casarsa della Delizia. We spent an afternoon at Spilimbergo's famous Scuola Mosaicisti del Friuli. We went to lovely Pordenone, the idyllic Sacile, and the Valcellina Nature Reserve. We saw Barcis and visited Andreis. We visited the luminous



The marker that now accompanies the totem pole.



A proud moment for Giuseppe Toso for whom the restoration of the totem pole is so important. Foto Petrussi.



Robert, Lorena, Tiana and Lorenzo show their pride for Friuli and Canada.

"Fogolârs 2022"

Monte Lussari, Pontebba, and the workshop where the totem pole was restored.

One delegate, who was new to the *congresso* experience, hadn't considered what this trip would mean beyond a summer holiday in Friuli. When he had the opportunity to talk with his fellow delegates and understand their motivation for attending the *congresso*, he came to realize that we all share a common experience, and one that transcends simply originating from the same place. We were all on a journey of discovery, a journey to connect with our past even if it is one, or two, or even three generations removed. It was a poignant moment for him and just one of the many powerful moments experienced by the delegates of this *congresso*.

Quotes from the Delegates

"What I will cherish the most were the acts of kindness and respect, and the great sense of humour that were displayed every day by the delegates, driver and guide."

"It was my first *congresso* and it was just fantastic. I will go back again for sure. What a great group of people."

"At the start of the day we were all smiles, ready for the adventures to come. At the end of the day we sang the songs our ancestors kept in their hearts."

"It was an honour to attend the rededication ceremony of the totem pole brought to Udine 40 years ago."

"*Biel, biel, biel* ... it was an unforgettable week and hopefully we can do it again soon."

"It was an amazing and memorable experience."

"The most unique experience for me was learning about the art of wood furniture restoration and how those skills were used to restore the totem pole that stands tall in McBride Park."

"Everywhere the people were so kind and welcoming."

"The future of Canada's Fogolârs will be strong when young people like Tiana and Lorenzo can sing all the *furlan* songs and want to be part of the culture!"



Tony and Rose pose in front of the totem pole in Udine.



Emma and Bianca enjoy the unveiling ceremony.



Francesca and Renza pose for a foto ricordo.

"Fogolârs 2022"

Nus an Scrit

The 2022 *congresso* was well organized. The trip to Udine and the region was very memorable and meaningful to us. The experiences we had gave us a better understanding of the Friulian culture of our late dad, Vittorio Venier. The culture was felt everywhere, from the mountain tops to the ocean, and from the cities to the villages. The excellent Friulian cuisine, the wineries and their wines, the churches, religion, music, singing, arts, crafts, and mosaics were all overwhelming. We met and witnessed proud, caring, hardworking, yet fun-loving people. We will never forget it and we'll treasure it forever in our hearts. Many, many thanks go out to the organizers!

Grasie e mandî.

Lily and Angelo Di Placito
Vancouver

The Fogolâr Federation of Canada *congresso* was an eye-opener as a third-generation Furlan. Both my *Nonno* and *Nonna* immigrated to Canada from Northern Italy. I knew many stories and grew up experiencing many of the Furlan traditions that we all know and love (polenta, baccala, muset and brovada) but the *congresso* allowed me to be immersed in my culture and roots. From eating amazing traditional foods, and learning about mosaics and frescos, to meeting Furlans from across Canada who share similar values, I have a new appreciation for the Furlan culture and am inspired to continue to pass on the stories of our ancestors.

A special thank you to the *congresso* organizers for going above and beyond in the planning to ensure we all had a great experience!

Tiana Bressan, 21
Sault Ste Marie

Bob and I had attended the last Fogolârs Federation trip to Friuli in 2014, and had a wonderful time. Should we do it again? Would the trip live up to our fond memories? We needn't have worried. We enjoyed the same camaraderie with fellow Friulian-Canadians, and saw many different sights than on the 2014 tour. And there is much yet left to discover.



Sonia, AnnaMaria and Anita at the totem pole rededication ceremony.



The Mayor of Udine, Pietro Fontanini, presents a commemorative gift to each of Canada's Fogolârs.



A close-up of the gifts from the City of Udine.

"Fogolârs 2022"

Let me share with you just a few of the highlights of our trip:

- What is a trip to Italy without enjoyment of food and wine? We all somehow managed to devour two 4-course meals each day, with accompanying wine. I discovered some new delights that I must try to replicate or purchase here in Canada. Polenta with buckwheat has an added earthy flavour. Sorbetto is not a frozen dessert, but a lovely palate-cleansing cocktail of limoncello, cream, and prosecco or vodka. And lardo! Buttery deliciousness!

- Without hordes of tourists, we were able to experience unexpected glories, such as elaborately-frescoed walls in tiny unassuming churches, and intact mosaics in an unearthed Aquileian villa.

- It warmed my heart to see two- and three generation-families together on the tour. The youngest were able to experience the land of their nonni and to be proud of their heritage.

- I revelled in the opportunity to hear and speak Friulano. I grew up in a household where my father declared "cjase mê, si fevele furlan!" I now have few opportunities to speak this, my mother tongue, and I am fearful of losing it. The death of a language means the death of the culture and traditions imbedded within it.

- I enjoyed listening to, and singing along to, traditional Friulian folk songs. It brought back vivid childhood memories of banquets at the Fogolâr Furlan in Windsor, where, as the party wound down, small groups would gather to sing a cappella the old songs. Even those who did not understand the words, like Bob, could appreciate the sentiment behind the melodies—some nostalgic, some celebratory, some decidedly cheeky!

I am grateful for all those who worked so hard to make this trip happen, after two cancellations due to the pandemic. I appreciate the dedication of our President, Bepi Toso, who leads with his heart. And for those of you, with Friulian parents or nonni, who have never been to Friuli, I recommend you visit there. You will experience Italy with a twist: few tourists, unique multicultural influences, and best of all, a better understanding of your roots.

Loretta Biasutti
Calgary



Distant cousins Gabriele and Rosi meet at the congresso.



This is the second congresso in Friuli for Loretta and Bob.



Marie and Folgo enjoy a moment of relax.

"Fogolârs 2022"

Ente Friuli nel Mondo

Il 22° Congresso della Federazione dei Fogolârs del Canada in regione e il restauro del Totem

Dal 27 al 31 luglio la Federazione dei Fogolârs del Canada si è riunita in regione, con base a Udine, per tenere il proprio Congresso, il ventiduesimo dalla sua fondazione. È la terza volta che l'evento è stato svolto in FVG e la scelta non è stata casuale venendo a coincidere, dopo due anni di attesa forzata a causa dell'emergenza epidemiologica, con l'inaugurazione dell'opera di restauro del Totem del parco McBride di via San Daniele, donato 41 anni fa alla città di Udine dalla comunità dei friulani del Canada.

Quaranta i delegati in rappresentanza di sedici Fogolârs Furlans, guidati dal Presidente Giuseppe Toso, che durante il loro soggiorno itinerante hanno fatto tappa in tutte le province e presenziato, quali ospiti d'onore, a tutte le attività organizzate in occasione della Convention Annuale dei Friulani nel Mondo celebrata a Spilimbergo per omaggiare i cento anni di attività della Scuola Mosaicisti del Friuli.

A porgere il primo benvenuto il sindaco di Udine Pietro Fontanini, il presidente di Confartigianato Imprese Udine Graziano Tilatti, il presidente della Società Filologica Friulana Federico Vicario, il presidente dell'AR-LeF Eros Cisilino, il presidente dell'Ente Friuli nel Mondo Loris Basso insieme alla vice presidente Flavia Brunetto e ai consiglieri Pierino Chiandussi e Dario Zampa, le restauratrici del Totem Francesca Comello e Selene Del Ross, riuniti nell'Hotel Astoria per la serata conviviale organizzata e personalmente sostenuta dal Presidente Toso.

Il presidente Toso, alternando la lingua friulana all'inglese, ha illustrato il percorso – una vera e propria corsa ad ostacoli – che ha consentito alla Federazione di svolgere finalmente in presenza l'atteso Congresso, sottolineando il grande lavoro di squadra attuato dal Comitato organizzativo; ha esternato emozione e gioia per il compimento del restauro del Totem ringraziando calorosamente a nome di tutta la comunità friulana residente in Canada, il Sindaco di Udine per avere sostenuto interamente il costo dell'operazione ed infine l'Ente Friuli nel Mondo per avere sempre accompagnato e supportato l'organizzazione di tutte le attività.



Liliana, Angelo and Tony relax after the opening ceremonies.



Nellie and Marlene at the Casa della Contadinanza.



Alfio and Julia enjoy their aperitivo.

"Fogolârs 2022"

È stato un'emozionante saluto della natura con un improvviso volo di foglie d'acero a suggellare nella mattinata di mercoledì 27 luglio nel parco McBride di via San Daniele, alla presenza del Sindaco Fontanini, degli assessori Cigolot e Michelini, del presidente del Consiglio regionale del FVG Zanin e delle massime autorità istituzionali friulane, la cerimonia di inaugurazione del Totem completamente restaurato dal Comune di Udine nell'ambito di un progetto che ha visto come partner l'Ente Friuli nel Mondo e Confartigianato Imprese Udine.

Con il restauro del totem si è rinnovato e confermato anche il profondo legame tra la comunità dei friulani in Canada e la loro terra d'origine. Come simbolo di quel rapporto, più forte del tempo e delle distanze, allora (era il 1981) si scelse di affidare l'opera a Dave Nahanee, scultore di una delle principali popolazioni native della Columbia Britannica. Oggi, a oltre quarant'anni dalla sua installazione, si è scelto di restituire l'opera alla città di Udine in tutto il suo splendore originale, ponendo rimedio agli effetti del tempo e delle intemperie sia sui colori che sulla struttura, affidando l'incarico del restauro alle sapienti mani di Francesca Comello, titolare del laboratorio artigiano "Il Vento e il Sole" di Tarvisio.

La prestigiosa cornice del Salone del Parlamento del Castello di Udine ha visto la continuazione della giornata iniziale del 22° Convegno della Federazione dei Fogolârs del Canada. Con il Sindaco Fontanini e il Presidente Basso ad accogliere la delegazione canadese è stato Monsignor Guido Genero, Vicario dell'Arcidiocesi di Udine, che nel suo intervento ha voluto ricordare come ogni famiglia friulana porti con sé una storia di emigrazione, raccontando la propria. I partecipanti hanno potuto ascoltare l'audio originale dell'inaugurazione del Totem del 1981, ritrovato nell'archivio storico dell'Ente Friuli nel Mondo, con le voci del senatore canadese di origini friulane Peter Bosa (1927-1998) e dell'allora sindaco di Udine Angelo Candolini (1928-1985).

Alla fine dell'incontro il sindaco Pietro Fontanini ha omaggiato i presidenti e i rappresentanti dei Fogolârs Canadesi presenti con una targa del Comune di Udine.

Nel pomeriggio ha avuto inizio l'intenso programma di visite su tutto il territorio regionale che ha toccato tutte e



The Collavini Winery in Corno di Rosazzo. From left, Loris Basso, Giuseppe Toso, Luigi Collavini, Renzo, Paola, and AnnaMaria.



Marlene, Giuseppe Toso, and Sonia enjoy a glass of wine at the Collavini Winery.



The Butussi Winery in Corno di Rosazzo. Alfio, Renzo, Robert, and Valentino with their purchases.

"Fogolârs 2022"

4 le province della regione consentendo ai 40 ospiti canadesi di conoscere non solo le principali e più note mete turistiche del FVG ma anche destinazioni lontane dai circuiti più frequentati.

I componenti della delegazione venerdì 29 luglio hanno potuto inoltre beneficiare di una particolare giornata di friulanità partecipando come ospiti d'onore a un momento convegnistico organizzato a Vivaro presso l'azienda Gelindo dei Magredi in collaborazione con la Scuola Mosaicisti del Friuli. Alla presenza di circa cento fra presidenti e referenti dei Fogolârs Furlans in arrivo dall'Italia e da tutto il mondo il Presidente Loris Basso ha fotografato l'attività sociale svolta nell'ultima biennio e evidenziato la traiettoria che potrebbero intraprendere le future attività progettuali da organizzare per e con i Fogolârs attraverso i contributi della Regione Friuli Venezia Giulia e l'apporto dei soci istituzionali dell'Ente. Nel pomeriggio il programma istituzionale è proseguito a Spilimbergo per la partecipazione alla Convention Annuale dei Friulani nel Mondo ospitata nel Teatro Miotto e infine per l'inaugurazione della mostra Mosaico&Mosaici nell'arena della Scuola Mosaicisti del Friuli.

Domenica 31 luglio infine dopo la visita al Santuario di Monte Lussari, il Congresso si è concluso con la visita alle Cantine e al Museo del Vino di Pietro Pittaro e la cena friulana di saluto a Basiliano con gli ultimi scambi di doni e la promessa di un reciproco a riviodisi in curt! I media regionali non hanno mancato di dare risonanza e visibilità alla notizia dell'arrivo in Friuli della Federazione dei Fogolârs del Canada e soprattutto del restauro del Totem destando l'interesse dell'opinione pubblica udinese che, a più riprese, aveva richiamato l'attenzione dell'amministrazione comunale in merito alla necessità di intervenire a salvaguardia dell'opera. Articoli e interviste sono stati pubblicati sulle testate tradizionali e online: Messaggero Veneto, Gazzettino, Il Friuli, Udine Today, Telefriuli, Caffè TV24. Anche i notiziari radiofonici della RAI del FVG hanno dedicato spazio alle iniziative programmate tra il 27 e il 31 luglio. Notizia diffusa anche dalle agenzie stampa destinate alla stampa italiana all'estero: AISE, 9colonne.it e Unaie e ripresa con successo dalle pagine Facebook della Regione Friuli Venezia Giulia e dall'Ambasciata Italiana del Canada che, con l'occasione, ha ricordato anche il legame tra la città di Windsor e di Udine.



Italo chats with Gabriele who is our delegate from Germany.



Rosi and Nellie at the Butussi Winery.



Shelley and Liliana enjoy the wine and sunset.

"Fogolârs 2022"

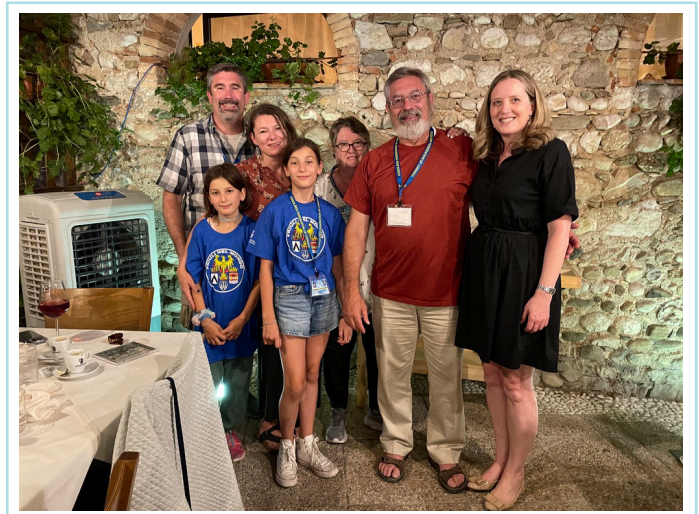
An Unforgettable Experience

by AnnaMaria Toppazzini

Prior to "Fogolârs 2022" I assumed that I already knew everything I needed to know about Friuli and my roots...I was mistaken. By participating in this *congresso*, I learned so much more and realized that there is always something new to be learned. This was one of my most memorable visits to Friuli. It was magical to travel for five days alongside 41 fellow Friulani-Canadians with whom I share a similar upbringing, and similar values and traditions; people who are equally curious as I am about the roots we share.

From the opening ceremony to the closing ceremony, our delegation was welcomed with open arms by all, treated royally throughout, and, most notably, acknowledged as *Furlan* brothers and sisters living in Canada. We travelled from north to south, and from east to west in the region, hiked in the majestic mountains, boated on the beautiful sea, and visited the epicentre - the Castello di Udine - and everywhere in between. We savoured delicious foods, wines and spirits, visited museums, churches, islands, and enchanting castles and wineries. All this created endless memories. Although I enjoyed all aspects of the visit, what I recall most vividly, and which warmed my heart the most, include the following.

La Cena di Benvenuto, reconnecting with old friends, meeting new people - especially after the long pause in travel and events - were exciting. The inauguration of the restored totem pole was a highlight and very significant. For our Federation to have a permanent towering symbol centred in the heart of Udine, a constant reminder of the Furlans living in Canada, is a powerful symbol. Seeing the Canadian flag waving alongside those of Italy and Friuli was moving. That the totem pole was surrounded by numerous maple trees was also very symbolic. Coincidentally, it was windy and maple leaves flew around during the event. If it had been a movie set, it could not have been better choreographed.



The Winnipeg Delegation. From left, Alfio and Julia with their daughters Madeleine and Isabella, nonna Shelley and nonno Valentino; and AnnaMaria.

The *congresso* finale had tantalizing traditional food and wine, Furlan music of yesterday and today, and a sing-along. It was so very encouraging to see the third generation lead the singing - it is obvious that the youth do listen when grandparents are singing, so grandparents please do not stop. We want to hear you and learn from you. It was a bittersweet closing, a time to bid farewell to old and new friends...yet there was promise to see each other in the near future.

My participation with "Fogolârs 2022" proved to be much more than what I had anticipated. It was a memorable experience and one that provided me with the stimulus and inspiration to continue to grow our Fogolâr in Winnipeg, and to not lose sight of what our founders started 63 years ago in Winnipeg. Furthermore, it reinforced the importance of the Fogolârs Federation of Canada and Ente Friuli nel Mondo...we are part of a powerful, active network of Fogolârs around the world, and we remain closely connected and together we work to provide memorable experiences that keep us connected with our heritage and base in Friuli.

Ariviodisi al "FOGOLÂRS 2024"!

"Fogolârs 2022"



The group poses with Carlo Spagnol, Mayor of Sacile, in the splendid Palazzo Ragazzoni.



Francine, Kent, and Enzo enjoy the views from Monte Lussari.



Stephen proudly wears his Ente FNM t-shirt.



Angelo at Gelindo dei Magredi, location of this year's Ente FNM Presidents' Lunch.



The youngest delegates are sisters Madeleine and Isabella.



Pictured are Claudio Beltrame, our fantastic guide; Pierino Chiandussi, Consigliere of Ente FNM; Christian Canciani; Renzo; and Claudio Petris, a contributor to La Cisilute.



The group visits Vigneti Pittaro in Codroipo.

"Fogolârs 2022"



Siblings Tiana and Lorenzo wear their Ente FNM t-shirts on the last day of the congresso.



Pietro Pittaro invites us to visit his winery and museum. We see him with Giuseppe Toso for the traditional exchange of gifts. Pietro Pittaro generously donated wine for the final evening's meal.



Frico Three Ways. The final evening at Friulmarangon is remarkable. The food is prepared and presented with elegance and sophistication. The first and last evenings are a gift from Giuseppe Toso.



Enzo is ready to board the Trenino della Valcellina that brings us through the Parco Naturale Dolomiti Friulane, a UNESCO World Heritage Site.



A foto ricordo of Paola and Rose.



Anita and Italo at the agriturismo Gelindo dei Magredi.



"Salute!" Pictured are Bianca, Renza, Francesca, and Emma.



The youngest delegates of "Fogolârs 2022" show their pride for Canada and for Friuli.



Famèe Furlane Vancouver

“Fogolârs 2022” in Friuli: Commemorazione per il Centenario della Scuola di Mosaico a Spilimbergo

Si è svolto in Friuli dal 26 al 31 luglio di quest'anno, come molti di voi già saprete, il congresso dei Fogolârs canadesi organizzato dalla Federazione dei Fogolârs Furlans del Canada in collaborazione con l'Ente Friuli nel Mondo.

I congressisti provenienti da diverse parti del Canada si sono dati appuntamento a Udine, partecipando ad un intenso programma rivolto soprattutto ad approfondire le conoscenze dei luoghi tradizionali della nostra regione, ricordando le tradizioni, la cultura ed i sapori della nostra regione.

Due sono state certamente le manifestazioni di maggior rilievo di tutto il convegno:

1. L'inaugurazione del “Totem” appena restaurato.
2. La celebrazione per il Centenario della Scuola Mosaicisti del Friuli.

La prima cerimonia, svoltasi nel parco Ronald McBride di Udine, per inaugurare il “Totem” appena restaurato, dove giaceva inosservato per molti anni in uno stato di avanzato degrado ed ora riportato allo stato originale ad opera di alcuni restauratori della zona, mediante l'impegno della Federazione canadese e del sindaco di Udine Pietro Fontanini. A questa singolare cerimonia, hanno partecipato, primo fra tutti, il primo Cittadino della città, accompagnato da molti altri importanti personaggi della Regione e tutti noi partecipanti al congresso.

Questo “Totem”, proveniente dalla British Columbia, fu donato alla città di Udine dalla Federazione dei Fogolârs canadesi nel lontano 1981, come anticipazione delle celebrazioni del millenario della città, che si svolsero nel 1983, esattamente dopo mille anni dalla Fondazione della città di Udine.

L'altro avvenimento, di particolare importanza, si è svolto a Spilimbergo in occasione del Centenario della Scuola Mosaicisti del Friuli, alla presenza di molte autorità locali e regionali, oltre ad un folto pubblico presente nella piazza antistante la scuola. In particolar modo tutti i partecipanti al congresso hanno potuto assistere alla presentazione di alcuni filmati, presentati nel teatro della scuola, che illustravano tutta la storia della nascita della scuola sino ad oggi, con testimonianze vere di alcuni maestri che furono e sono attualmente presenti. All'interno ed all'esterno dell'edificio, abbiamo potuto ammirare molte altre opere di vari



Il mosaico offerto alla città di Vancouver nel 1986 come segno di amicizia e gratitudine.

mosaici creati dagli studenti durante il loro periodo di apprendimento.

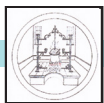
Per noi friulani di Vancouver, essere stati presenti alle celebrazioni del Centenario della scuola ha avuto un valore estremamente significativo perché nella nostra sede della Famèe Furlane custodiamo un mosaico offerto alla nostra città nel lontano 1986, realizzato proprio dalla Scuola Mosaicisti di Spilimbergo. Questo mosaico, composto da tre grandi pannelli, è la riproduzione esatta di un mosaico che si può ammirare nella Basilica di Aquileia.

In segno di amicizia e gratitudine per gli aiuti ricevuti dal Canada a seguito del disastroso terremoto che colpì la nostra regione nel lontano 1976, l'Ente Friuli nel Mondo e alla Provincia di Udine hanno voluto offrire questo dono in onore del Centenario di Fondazione della nostra città di Vancouver, le cui celebrazioni si sono svolte nel 1986. Inoltre, Vancouver fu anche la sede dell'Expo 86, un evento di carattere mondiale che portò in città più di 22 milioni di visitatori, richiamati dal tema sui trasporti ossia “Mondo in movimento”.

È interessante notare che Aquileia, circa 2000 anni fa, fu un porto commerciale molto importante nel Mediterraneo, come del resto lo è tuttora la città di Vancouver, posta sulle sponde dell'Oceano Pacifico, che si pone come intermediario fra le culture Occidentali a quelle Orientali.



La celebrazione per il Centenario della Scuola Mosaicisti del Friuli.



Famèe Furlane Vancouver

On Saturday, June 18, we held a “Next Generation” Dinner at the Famèe Hall for a group of individuals between 19 and 35 years of age. This was led by our board members Nicola Guaran and Danny Scodeller. Also in attendance were other board members, Lana Tesan and Vito Mussio. Vito and his wife Michelle prepared a great meal for our guests.

The purpose of this event was to solicit ideas for activities so as to increase engagement with this key demographic group, who in essence will be the future of our society. Twenty-four people attended, most of whom are

the grandchildren and great-grandchildren of our original members.

It was a very good opportunity to socialize and expand our Friulian connections. We had fun with a Famèe Trivia team event, and enjoyed some great food and camaraderie. Several participants signed up as members; a big welcome goes out to our new members Angela Boscariol, Giovanni Boscariol, Angela Mussio and Brandon Hauback.

We will be planning future meetings with this key group in the coming months.



Fogolâr Furlan Ottawa

Il Fogolâr di Ottawa rientra in scena

Quest'estate il Fogolâr di Ottawa è ritornato prudentemente al suo programmato regolare. Dopo un lungo periodo di due anni e mezzo di assenza sulla scena italiana di Ottawa, il Fogolâr della capitale ha iniziato il suo programmato con una attività all'aperto.

Sino l'inizio della pandemia che ha afflitto il mondo intero il Fogolâr sospese il suo operato e la raccolta della quota associativa. Quest'ultima fu una decisione presa perché il Fogolâr non avrebbe potuto continuare a fornire un programma sociale. Durante questo lungo periodo il consiglio d'amministrazione si è comunque mantenuto in comunicazione con i suoi membri via telefono e attraverso la tecnologia prevalente (Facebook, posta elettronica ecc.).

Il Fogolâr continuò a distribuire la Cisilute tramite i



volontari e grazie anche a qualche buon samaritano, membro del Fogolâr, che coprì le spese per spedire la rivista della Federazione per posta.

È da notare con cordoglio che durante questo periodo il Fogolâr perse non solo qualche membro, ma anche molti amici che partecipavano regolarmente alle nostre attività sociali.

In primavera, con logica inquietudine, il Fogolâr decise di ritornare all'operato normale con un picnic. La logica era di testare le acque per vedere se i membri ed amici erano pronti di ritornare a partecipare alle attività sociali. Ed è così che il Fogolâr organizzò il picnic estivo.

Con ansia, l'attività all'aperto, si organizzò ed ebbe un esuberante successo in quanto la partecipazione fu al di sopra di quello che si aspettava. Non solo fu la risposta dei membri positiva ma è da notare che, al picnic, c'era anche un bel numero di non membri. L'entusiasmo di tutti presenti non ha lasciato alcun dubbio che era arrivata l'ora di rilanciare le attività del sodalizio.





Fogolâr Furlan Ottawa

La giornata iniziò benissimo anche se si intravedevano delle nuvole minacciose che scorrevano velocemente a bassa quota da ovest a est. Gli organizzatori mantenevano nervosamente un occhio sulla griglia e l'altro verso il cielo nella speranza che il tempo migliorasse.

Finito il pranzo si iniziò il programma del pomeriggio. Vari partecipanti si spostavano di tavolo in tavolo per fare una 'tabajade' e magari offrire un caffè con la tipica 'sgnapute'. Naturalmente le bottiglie di grappa sono sempre piccole come se fosse acqua sacramentale facendosi ricordare i preti quando portavano acqua santa in tasca.

Il pomeriggio iniziò con una esibizione interessantissima dalla signora Elisa Ferrarin, volontaria presso la Ottawa Valley Rescue Dog Association (OVSRARDA), che presentò una dimostrazione di una missione di salvataggio con l'aiuto di 'PaCe', cane della divisione K9, allenato per dare assistenza durante tali missioni. Questa esibizione, molto apprezzata da giovani e meno giovani, evidenziò il lavoro fatto interamente da generosi ed impegnati volontari a servizio della comunità. Il Fogolâr ringraziò Elisa per questo magnifico esempio di generosità ed impegno.

Dopo questo si iniziarono i giochi dei bambini. Ben tre 'pignate' fornirono intrattenimento particolarmente quando i bimbi spaccavano i contenitori che lasciavano cadere un diluvio di caramelle e farina. Dall'altra parte del prato si incominciò il già famoso torneo di bocce.

Tutto andava bene ma si vedeva che le nuvole diventavano sempre più ostili e minacciose. Tutto un tratto, il cielo si aprì scagliando un temporale mai visto da anni,



accompagnato in una pioggia torrenziale che non perdonò nessun partecipante. Tra vento e pioggia si piegarono i tavoli, sedie e baldacchini ed in un minuto il picnic diventò 'un si salvi chi può'.

Gli organizzatori, Nilde Morielaz, Bob Blasutti, Enrico Ferrarin, Roberto Mazzolin, Roger Serafini, Gian Paolo Spessot, Ivano Cargnello, le loro famiglie, e altri volontari, sono rimasti a raccogliere bagagli, tavoli ecc. per metterli a salvo, però la tempesta non perdonò nessuno e in dieci minuti il parco si riempì d'acqua nella quale galleggiavano vassoi, piatti, guanti ed articoli vari. In conclusione, il picnic incominciò benissimo ma finì in un modo molto spettacolare durante il quale uno degli organizzatori disse che ci sarebbe stata comoda l'arca di Noè!

Anche se il picnic finì in modo così spettacolare si ebbe l'occasione di confermare che, giudicando dal numero di partecipanti, membri e simpatizzanti, il Fogolâr dovrebbe riprendere il suo programma regolare. Cioè, il tempo è maturo per fornire ulteriori attività sociali e culturali.

La Confraternita del Presepio come prima della pandemia si è impegnato di allestire il presepio tradizionale per gli anziani di Villa Marconi. Il consiglio d'amministrazione ha anche incominciato a lavorare assiduamente per pianificare la riunione annuale dei soci, sospesa da tre anni, ed organizzare la Mostra della Lingua Friulana per la primavera del 2023.





Fogolâr Furlan Montreal

Pochi giorni prima della festa, la presidentessa mi telefona come d'abitudine e mi dice: "Però, mica male. Siamo in quaranta fin'ora." Bellissima notizia per noi del direttivo. Si temeva di avere solo una ventina di persone. Il giorno della "Festa Insieme", la gente non smette di arrivare, altroché una quarantina. Insomma, ci siamo ritrovati in un numero insperato, non ostante qualcuno avesse annullato all'ultimo momento, soprattutto per ragioni di salute. C'era qualche bastone in più, qualche schiena un po' più piegata, ma tutti sorridenti e felici nell'incontrare finalmente amici e conoscenti.

Dopo quasi tre anni durante i quali ci si parlava solo al telefono, se andava bene, e non ci si è proprio visti, questa festa è stata la riprova della tenacia e del profondo desiderio di sopravvivenza del nostro sodalizio. Ci siamo ritrovati all'Osteria da Rosa, un locale simpatico di proprietà di Simone Ascani, un giovane volenteroso e autentico mezzo friulano (madre friulana di seconda generazione e padre romano). La gente si spostava continuamente fra un tavolo e l'altro per rivedere e magari anche abbracciare, non ostante i saluti di gomito ai quali gli ultimi anni ci hanno abituato, vecchi amici e conoscenti. Non era facile per il giovane ristoratore farli sedere per poter servire le pietanze. L'aria di famiglia poi era accentuata dal fatto che a servire in tavola si davano da fare anche la fidanzata e il padre del giovane Simone, che mi ha confessato che questo era ormai diventato un suo hobby.



Daspò trê agns la nestre int torne finalmentri a cjatâsi.



La presidentessa Paola Codutti con Gina Fabbro, a 96 anni la decana del nostro sodalizio.

Abbiamo voluto ricordare con un minuto di silenzio coloro che ci hanno lasciato durante questi tristi anni, e coloro che non hanno potuto unirsi a noi, perché ancora ammalati.

Gina Fabbro, a 96 anni la decana del nostro sodalizio, ha ricevuto in dono da parte di Friuli nel Mondo una bella confezione di libri e opuscoli sul Friuli.

Il successo, un po' insperato ammettiamolo, è stato una sferzata di energia. Già prenotato lo stesso posto per la Festa delle Castagne in novembre, sparsa la voce che si riprenderà il "Sugar Shack" alla fine dell'inverno e, ancor più importante, celebreremo come si deve la Fieste da Patrie in Aprile.

Altri progetti comunitari comprendono proiezioni, piccole conferenze, magari, chissà, anche una tombola. Qualunque sia l'attività scelta, quello che importa è la resilienza dimostrata dai nostri soci, anche se diversi volti conosciuti non ci sono più.

È chiaro che non ci si può fare illusioni sul lungo termine ma, perbacco, finché siamo vivi il Fogolâr vive.

Ugo Mandrile



Fogolâr Furlan Windsor

*H*appy Fall! This article will be a little bit different from our usual submissions. We will focus on a few interesting events, rather than summarize all of the things we have done since the last edition. Firstly, we would like to offer a big welcome to our new General Manager, Robert Masotti. He worked at the Fogolâr a number of years ago and is now back to share his expertise and leadership to help us continue to get stronger.

Secondly, we were elated to hold our Father's Day Celebration again this year. We had to cancel it for a few years and were so happy to see so many people come out to help us recognize the deceased members of our Fogolâr who helped make it what it is today. It was a beautiful day and we had a lovely memorial mass. A big thank you to Father Larry Brunet for saying mass, Lucy Truant for alter serving, Brian and Kayden Zanier for sharing their musical talents with us, and to everyone else who helped to organize and carry out this wonderful family event.

Also, this summer, the Fogolâr Furlan Women's Association held their first annual Summer in the City Classic Car Show. There was some nervousness about the forecasted rain. Luckily, it stayed away and the day was beautiful. There were numerous one-of-a-kind cars on display. There was a barbecue run by volunteers. A lot of people were enticed by the amazing raffle tables and 50/50 draw. The parade of winning cars was amazing to watch as cars competed in categories of: Best Paint, Best Original, Best Interior, Best in Show and the highly coveted FFWA Choice Award. It was a wonderful day and we cannot wait to see what other great ideas the Women's Association have in store.

Lastly, we would like to close by including a synopsis written by FF Board Member, Sonia Giovanatto, who represented FF Windsor at this year's congresso. These are her thoughts on the experience:

The long-awaited congresso in Friuli was held from July 26-July 31. Originally scheduled for 2020, it was postponed due to the pandemic but it was well worth the wait. The last congresso I attended was Halifax in 1989. I thought it would be great to attend in Friuli. Although I have visited Friuli many times, I thought it would be interesting to visit with



FF Windsor Cultural Chairperson Sonia Giovanatto with the restored Totem Pole during the 2022 congresso in Friuli.



A group of volunteers and attendees of the Summer in the City Classic Car Show take a well-deserved rest after the event.

other delegates/members of various Canadian Fogolârs and other Friulian Canadians. There were approximately 40 people representing 16 Fogolârs across Canada. The itinerary was well organized and filled with various tours of the area including the inauguration of the restored Totem pole from "Fogolârs 1981" and the 100th anniversary of the Scuola Mosaicisti in Spilimbergo. It would be an understatement to say that there was plenty of good food. Many traditional dishes such as frico, polenta and cured meats were served, but new and different culinary items were also introduced: guanciale, ravioli in Montasio, pasticcio di funghi, gnocchi al ragu di salsiccia and polenta bianca con il ripieno di formaggio. Lunch and dinner were served all'aperto, in mountain resorts such as Monte Lussari, and on board a dinner cruise in Grado. A big thank you goes out to the organizing committee from the Fogolârs Federation of Canada for all the hard work, as well as to Joe Toso, President of the Federation, for his generosity. It was wonderful to network with members of different Canadian Fogolârs and make new friendships. I will look forward to the next congresso. Until then... Mandi!

We at the Fogolâr Furlan Windsor would like to wish you all a wonderful winter, a happy holiday season and a safe and prosperous New Year.



Two proud fathers celebrated Father's Day with their families at the Fogolâr. Chris Morand with his kids Amelia and Joey. Steven Volpatti with his son Centino.



Fogolâr Association of Winnipeg

The COVID situation continues on in our lives through 2022, however we are witnessing a greater return to normalcy as the year progresses. We continue to have virtual board meetings for the convenience of connectivity for some members who live outside of Winnipeg and those who have mobility or transportation difficulties.

Preparation for the congresso provided a great opportunity for sharing information with the membership through our online platforms. The Fogolâr Association of Winnipeg's website was kept updated with links to Ente Friuli nel Mondo and the Fogolârs Federation of Canada. We also added promotional videos of Friuli Venezia Giulia on our Instagram and Facebook accounts. Due to these efforts, we noted an increase in the number of middle-aged adults and adults with young families responding on these platforms.

The Fogolâr Association of Winnipeg wishes to extend their deepfelt appreciation to the organizing committee of this year's *congresso*. This was the first time I attended this event and it was way beyond my expectations! The organized tour was wonderful, and the recognition of our Canadian Federation by representatives at all levels of municipal and regional government was humbling. Every Fogolâr president from Canada received recognition in one form or another, and the support of Ente Friuli nel Mondo was visible everywhere! We also wish to acknowledge the tremendous contribution of President Joe (Bepi) Toso who provided the welcoming dinner at Hotel Astoria and the farewell dinner in Orgnano. Joe is truly an amazing man and a fierce supporter of the Friulian language, culture and heritage. He is surrounded by a dedicated group of individuals who provide the support he needs to accomplish so much in such a



short time. We were truly fortunate to have them with us on this *congresso*.

Porchetta 2022. This year's Porchetta was a major success. We had great response from many members and guest families who used our new online reservation/booking system. A significant number of participants also paid for their tickets using e-transfer which we have just set up. With 76 attendees, we literally sold out our venue. As we anticipate even greater participation at our Festa di Natale event, we have arranged a larger venue at Cafe 13.

It was wonderful to see children attend the Porchetta event (there were approximately 10 children under 10 years of age). Activities were planned for them; the children had to connect with members of the Fogolâr to get "selfies" with couples who were married for 40 years or more; and they had to identify someone new and discover their origins in FVG. Their smiles and

conversations were evident around the room. While the youngsters who participated in the activities were all awarded with prizes, we were all rewarded with a heartwarming and successful event.





Famèe Furlane Hamilton

We have had a busy season! On June 18, 2022, we participated at the Health and Wellness Gathering where there were vendors of healthy products and lectures by health experts, and local businesses were promoted. Covid Elvis made a fundraiser stop and had us all singing, clapping, and dancing! He collected food and cash donations for the local food bank. On June 26, we held our 27th golf tournament, chaired by Ezio Colle, Renato Infanti, Luciano Tam, and Valentino Codarin. It was a huge success. We golfed at Chippewa Golf course and returned to the Famèe Furlane for a wonderful meal and prizes. That was a busy day as the Oldsmobile Car Show was held the same day on our grounds. Members who didn't golf volunteered to help barbecue hamburgers for the hungry car show guests.

On July 1, Ezio and Lucille Colle held their 50th wedding anniversary with family and friends. It's a small world as their son is married to Cesare Pecile's daughter. Cesare was the previous president of the Fogolar Furlan in Windsor. Instead of gifts, Ezio and Lucille asked for donations to the Famèe Furlane! Bonus!! On July 18, the annual Famèe Furlane picnic was held. We had a great time as it was great to see everyone again on our lovely grounds. Unfortunately, we did get a few rain showers just as we were serving the food! Being Furlans, we brought out the umbrellas and kept eating.

From July 26 to 31, Rosi Lenarduzzi McQueen, her sister, Marlene Lenarduzzi Watson, and member, Nellie Belluz went to the congresso in Friuli. It was an amazing trip. Every day there were new adventures all around the beautiful region ... on both sides of the Tagliamento, from the Adriatic to the Carnia Mountains ... and the meals and wines were unforgettable! We made many friends among the 40 Friulian-Canadians from across Canada who were on the tour. It was also an opportunity for my sister and me to meet a distant cousin, Gabriele Fricke, from Germany.



Oldsmobile Car Show Volunteers. Pictured in the back row are Ferdinando Lenarduzzi and Sue Lenarduzzi. In the front row are Henry Lenarduzzi, Ezio Colle, and Renato Infanti.



Our Monday Volunteers. On the left side of the table, from front to back: Livio Tam, Valentino Codarin, Ferdinando Lenarduzzi, Rosi Lenarduzzi McQueen. On the right side: Joe Viola, Renato Infanti, Richard McQueen. Taking the photo is Nadia Mior, Manager.

We had connected with her through Ancestry.com! Gabriele joined us at the congresso and she had a great time meeting everyone.

We then took her to visit our hometown of Pozzo, San Giorgio della Richinvelda, where her great-great grandmother was born, to see the original home which was also the town bakery.

Since 1975, September is Festitalia in Hamilton. Italian clubs from each region promote their culture and food. The Famèe Furlane hosted on September 17. The event was chaired by Renato Infanti and the Master of Ceremonies was Renzo Milan. Many friends from surrounding clubs came to feast on prosciutto, muset, polenta and spezzatino. During the meal, Maria Giavedoni, accompanied by guitar and accordion, serenaded us with furlan songs.

Bocce will be restarting on October 5. We already have new members calling to join. As always, every Monday, our core volunteers come out to work at the club and keep it going. We could always use new workers.



Ezio and Lucille Colle celebrated their 50th wedding anniversary, and Father Charlie (sitting, with red bow tie) celebrated his 50th year as a priest.



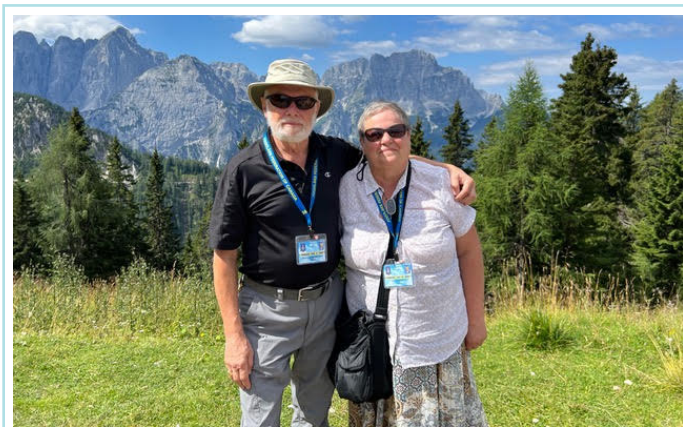
Fogolâr Furlan Calgary

The Fogolâr Furlan di Calgary hosted a luncheon for its members on June 11, 2022. We were all very happy to gather with our friends for the first time since before the Covid-19 pandemic. Books collected over the years were put on display and members were invited to take any that interested them.

At the end of July, Bob Van Mastrigt and Loretta Biasutti, Sonia, Robert and Stephen Petzold, and Denny Bertolissi participated in “Fogolârs 2022” in Friuli. It was a wonderful congresso. We had an excellent tour guide who brought us to many towns that none of us had every visited before. We entered historical buildings and churches that were breathtaking for their age and beauty.



View of the luncheon held on June 11, 2022.



Loretta Biasutti and Bob Van Mastrigt near Monte Lussari.



The Bertolissi and Petzold Family in Friuli.



Fogolâr Furlan Niagara Region

The Fogolar Furlan Niagara has always appreciated and supported the local Niagara region community. The community high schools are following the direction of S.T.E.M, Science, Technology, Engineering and Math. This focus takes education to a new level of challenges and needs.

The Fogolar Furlan Niagara directors recognized these needs and have donated to the Niagara Catholic District School Board. A donation was made to Saint Paul Catholic High School, Niagara Falls Ontario, Robotics team “Cyber Patriots,” with team T-Shirts. The students designed the T-Shirt and team logo.

The Saint Paul Catholic Robotics team was established in September 2021. The Team’s objective was to make an impact, which they have attained with dedicated work and commitment. They have placed second in two School Board competitions. Not too bad for a novice team. The Fogolar Furlan Niagara recognizes and supports teamwork, dedication, going beyond expectations, developing



Saint Paul Catholic Cyber-Patriots Team wearing T-Shirts donated by the Fogolar Furlan Niagara.

in long term continual success. This being the foundation of the Furlan culture.

Mandi Mandi

Doriano Degano - Fogolar Furlan Niagara



Fogolâr Furlan Edmonton

Ciao a tutti! The Fogolâr Furlan of Edmonton had a busy summer season and has an exciting fall/winter ahead. This summer we were so happy to host our first event in over two years! What a relief! Our annual summer picnic kicked off on a gorgeous day at the end of August. We were so happy to see everyone's wonderful faces, young and old (only a touch older). We had our signature sausage grilling up all day, along with polenta, Friulian cheese and salad, ready to serve all our members. We had a record-breaking number of 130 members and friends at the picnic this year. What a great way to kick off our events after such a long time. Thank you to everyone who came to the picnic to show their support and thank you to our wonderful volunteers who make the picnic possible! This support gives the club the encouragement to start planning in-person events again.

We happened to launch our picnic at the end of August this year instead of its usual July date. This works perfectly as August is a time of celebration in Italy, as they celebrate Ferragosto. Ferragosto is a public holiday that takes place on August 15, but most companies give employees at least two weeks off. In fact, until 2010 90% of Italian companies gave all their employees the entire month off! (Wouldn't that be nice.)

Ferragosto originated during Roman rule. Emperor Augustus wanted to give workers a day off after a successful harvest season. Hundreds of years later, during the Renaissance, the holiday was adopted with support from the Papal States and the Catholic Church,



Our professional griglia experts Blaine Zacher (left) and Dick Tomat (right).

both reinforcing the holiday's importance. Eventually, Mussolini used the holiday as an opportunity to give Italian citizens a chance to travel to cultural cities or the seaside. As you can see, this holiday is ingrained in Italian tradition and has been around for over 2000 years. Today, Italians associate the holiday with barbecues, reconnecting with Italian culture, and spending time with friends and family. These are values that coincide with why we love to host our annual picnic.

Our picnic (and many events like it) allows us and our families to keep in touch with our traditions and culture. As our community gets older and generations shift, we are seeing a crucial change in how the Friulian community is represented in Edmonton. Our third generation Friulian-Canadians are our future, which make it as important as ever to share our culture and traditions with each other. Some of the best ways to do this are to share art, attend or organize festivals or holidays, cook family recipes, spend time with members of the community and practice language. It's something to keep in mind this holiday season when you're baking an old family recipe, have grandparents sharing some keepsakes, or hosting Christmas dinner. These small moments create impactful traditions for many years to come.

Salute,
Nina Benvenuto



Nina Benvenuto (left) and Marina Martin (right) serving polenta.

News from the Fogolârs Federation of Canada

The Annual General Meeting (AGM) of the Fogolârs Federation of Canada (FFC) was held on May 14, 2022, at the Famèe Furlane Toronto. It was wonderful to see each other again after the Covid-19 pandemic kept us apart for a few years, and it was very nice to see a few new faces, individuals who are interested in the work of the Federation and wanted to see what we do firsthand.

The Federation's finances were a principle topic of discussion at the AGM. Joe Toso, FFC President, believes that corporate sponsorship is the answer to increasing the Federation's income and securing our future. We are appealing to your sense of community and friulanità to help the FFC.

At the May AGM, elections were held for the positions of Vice President and Office Manager. Luisa Del Bel Belluz (Società Femminile Friulana) will continue her work as Vice President, and Paola Codutti (Montreal) was elected as our new Office Manager. We sincerely thank Alberto De Rosa, outgoing Office Manager, for his long dedication to the FFC, and we welcome Paola to the board of directors.

Once again this year, the FFC awarded a trophy to a cyclist in the Giro d'Italia. Our trophy, the Gran Premio della Montagna, was awarded on one of the most dramatic days of the 2022 Giro, the mountainous Stage 19. The stage began in Marano Lagunare and ended at the Santuario di Castelmonte where our trophy was given to Koen Bouwman. In June 2023,



Nicola Guaran, Renzo Rigutto and Valentino Corvino are delegates at the AGM.

our trophy will be awarded in Friuli's Monte Lussari.

With the help of Ente Friuli nel Mondo and the financial support of the Regione Friuli Venezia Giulia, we held our latest congresso in Friuli in July 2022. It was a wonderful congresso with fantastic meals and stops in places not visited in "Fogolârs 2014". The highlight was the rededication of the restored totem pole that we gifted to the city of Udine in 1981. Thank you to the organizing committee for your hard work!

The next AGM will be held on May 27, 2023, in Toronto.



A foto ricordo of Luisa Del Bel Belluz, Sonia Giovanatto, Diana Volpatti, and Rosi Lenarduzzi McQueen.



Paola Codutti, the newly-elected Federation Office Manager, stands beside Joe Toso at the AGM in May.



Fogolâr Furlan Sault Ste. Marie

Returning the 'Fun' to Our Fogolâr Fish Fry

After finally returning from a two-year hiatus, as a result of COVID-19 and its restrictions, it was great to enjoy our annual Fish Fry in person. Sure, technology and FaceTime are nice for staying connected but nothing beats getting together 'insieme' to reminisce about the glory days, talk about what's new in our lives, and to complain about our 'dolori' with some *friulanità*.

Over the years, our Fogolâr has tried to make the annual Fish Fry as fun as possible so as to honour our ancestors. Past Fish Fry events included Furlan Jeopardy and a comedy night of Furlan jokes.

To honour our special culture and traditions, and make this event as fun as in past years, my children, Tiana and Lorenzo, created three 'Furlan' games that brought out the inner child in all of us ... including those that were born earlier! Everyone participated, whether young or in their 90s, and competition was fierce between spouses!

The three games were as follows:

Roll the Cheese (Rodolâ il Formadi): We all know how much Friulians value their cheese, such as Friulano or Montasio, which is used to make frico. We used a cheese form as a bowling ball to knock down some plastic bowling pins. It was a hit and a great way of 'rolling out the fun' for everyone.

The Hunter (Il Cjaçadôr): Hunting is equally a Friulian tradition whether you live in Northern Italy or in Northern Ontario, which is how this game was developed. Members used a nerf gun to shoot at five stuffed moose dolls that



John Giovanatti takes aim at a moose.



Iride Bortolussi attempts to hoop a demijohn.



Noemi Fantin is ready to roll the cheese.

were worth points. Now let me tell you, it was a sure 'fired hit' with everyone, especially for those participants who were able to hit the targets. Interestingly enough, the ladies beat the men!

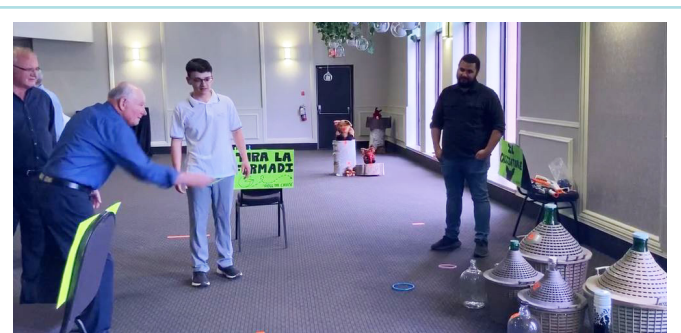
Demijohn Ring Toss (Butâ i anei su la Damigjane): Last, but not least, we all know how much Friulians love their wine. Apart from the typical international wines, Friuli is home to some special wines you can't find anywhere else, such as Picolit, Refosco, Ribolla Gialla, and Verduzzo. This game was simple. Contestants had to toss small hoops onto the necks of demijohns and gallons that carried different points. This event was nothing to w(h)ine about as everyone had fun!

Everyone participated and those who won were awarded with (you guessed it), cheese, meat (salami), and wine, according to the game played.

Congratulations to Tiana and Lorenzo for embracing our treasured culture and adding some great entertainment to this year's Fish Fry!

In the spirit of COVID-19, which is hopefully behind us, we hope that the only thing that goes 'viral' now is every Fogolâr having fun! When we listen to what our children and grandchildren want to do in our clubs, our *friulanità* is sure to grow and we'll have fun if only we 'scoltassin' (aka listen) to them!

'Mandi on Monday' or on whatever day you're reading this! Roberto Bressan, Fogolâr President, with the great assistance of Tiana and Lorenzo Luigi Bressan.



Nirvano Graffi aims for a high-score demijohn.



Società Femminile Friulana di Toronto

With hearts filled with joy and gratitude, we are so pleased to advise that all of our Società Femminile Friulana activities resumed in May 2022! We were so happy to see that more than half of our membership found the courage and strength to return to our regular monthly meetings and bingo activities, and to even participate in the summer and fall events we planned. Quando le porte si sono riaperte a maggio, la Società si è ritrovata in un locale diversi (Trentino Club di Toronto). Una bella sala appena costruita, però più piccola del luogo in cui eravamo prima. Con meno spazio e tavoli messi più vicini, le nostre socie hanno dovuto sedersi assieme ad altre signore, e magari hanno anche fatto nuove conoscenze ed amicizie. Chi poteva sapere che i recenti cambiamenti della nostra Società, causati un po' dai dati demografici delle nostre socie e un po' dalla pandemia, ci hanno riportato alle radici fondamentali del nostro Statuto. La Società Femminile Friulana, fu fondata da un gruppo di donne friulane spronate da un sincero spirito di solidarietà, per riunire le donne di origine o discendenza friulana di Toronto, nell'intento di preservare la lingua e le usanze friulane, promuovendo fra esse e nella comunità attività ricreative, culturali, e caritatevoli.



In July, 100 members and friends attended our annual picnic which was held at the Club Veneto Centre. A beautiful sunny day and a catered lunch was followed by bingo and everyone sharing their dessert specialties. The Executive Committee provided added entertainment with "Suor Maria" and the von Trapp children making an appearance and re-enacting some songs and scenes from the popular movie, "The Sound of Music."



At our monthly general meeting, our ladies listened attentively for their numbers to be called, in the hopes they may shout out "BINGO!"

Questa è la luce guida in cui opera la nostra Società, la ragione per cui le nostre socie continuano a ritornare ogni mese con entusiasmo alle riunioni, e continuano a partecipare alle attività ed agli eventi. È vero, dobbiamo fare le cose in maniere differenti che nel passato, però le realizziamo mantenendo sempre le nostre tradizioni. E, forse, le facciamo con più apprezzamento e un sincero spirito di unione — con il cuore di un gruppo di donne che continua a battere con orgoglio friulano! For these reasons, we are happy to share snapshots of moments from the past months in which our members came together to enjoy various cultural and recreational activities.

In conclusione, grazie per averci aiutato a riaccendere la fiamma della nostra Società Femminile Friulana, e sapete che noi tutte abbiamo la responsabilità di alimentare quel fuoco. Here's to many more good times ahead sharing our Friulanità!

Paola Ronchin



At our October meeting, tables were decorated with colourful autumn leaves, pumpkin centrepieces, and chocolate treats. The Executive Committee went the extra mile and greeted our ladies with goofy head pieces, all of which brightened the room with smiles which were shared by everyone.

J. Toso Management LTD.

Giuseppe Toso (president)

19150 - 21st Avenue

Surrey, B.C.

Canada, V3Z 3M3

Tel: 604-312-0578

email: giuseppetoso862@gmail.com

L&F
TILE
CORP

CERAMICS, WALL & FLOOR COVERINGS

Lorenzo Bulfon

Office (416) 740-9080 ext. 23 - Cell. (416) 452-3290

lorenzo.lftile@yahoo.ca



5265 Steeles Avenue West, Unit A - Weston, ON M9L 2W2

Culinary Studio

If you have an idea,
we can make it happen!

905.265.2665

Cooking Classes!
Catering for any event!



ASSOCIATION OF ITALIAN
CHEFS OF CANADA

Gianni Ceschia
Teresa Szlachta

Our Expertise Includes:

- Cooking Classes
- House/Office Parties
- Outdoor Weddings
- Holiday Festivities
- Baptisms
- Communion
- Confirmations
- School Kids Lunches
- BBQ



For what you want in life. Bank, borrow and invest with us.

Learn more at www.icsavings.ca

IC SAVINGS
La Nostra Banca